

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28198952									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie wasserdichte Steckdosen im Freien, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu minimieren.	Use waterproof sockets outdoors to minimize the risk of electric shock.	Utilisez des prises étanches à l'extérieur pour minimiser le risque de choc électrique.	Utilizzare prese impermeabili all'aperto per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.	Gebruik buitenshuis waterdichte stopcontacten om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.	Utilice enchufes exteriores para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.	Používejte voděodolné zásuvky venku, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.	Koristite vodootporne utičnice na otvorenom kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Koristite vodootporne utičnice na otvorenom kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Használjon vízálló aljakatokat a szabadban, hogy minimalizálja az áramütés kockázatát.
Verwenden Sie die Gartenpumpe nur in einer Umgebung, die für ihren Einsatz geeignet ist. Achten Sie darauf, dass sie vor extremen Wetterbedingungen geschützt ist und nicht in überfluteten Bereichen betrieben wird.	Only use the garden pump in an environment suitable for its use. Make sure it is protected from extreme weather conditions and is not operated in flooded areas.	Utilisez la pompe de jardin uniquement dans un environnement adapté à son utilisation. Assurez-vous qu'il est protégé des conditions météorologiques extrêmes et qu'il n'est pas utilisé dans des zones inondées.	Utilizzare la pompa da giardino solo in un ambiente adatto al suo utilizzo. Assicurarsi che sia protetto da condizioni atmosferiche estreme e che non venga utilizzato in aree allagate.	Gebruik de tuinpomp alleen in een omgeving die geschikt is voor het gebruik ervan. Zorg ervoor dat het apparaat beschermd is tegen extreme weersomstandigheden en niet gebruikt wordt in overstroomde gebieden.	Utilice la bomba de jardín únicamente en un entorno adecuado para su uso. Asegúrese de que esté protegido de condiciones climáticas extremas y de que no se opere en áreas inundadas.	Zahradní čerpadlo používejte pouze v prostředí, které je pro jeho použití vhodné. Ujistěte se, že je chráněn před extrémními povětrnostními podmínkami a není provozován v zaplavených oblastech.	Koristite vrtnu pumpu samo u okruženju koje je prikladno za njezinu upotrebu. Osigurajte da je zaštićen od ekstremnih vremenskih uvjeta i da ne radi u poplavljenim područjima.	Koristite vrtnu pumpu samo u okruženju koje je prikladno za njezinu upotrebu. Osigurajte da je zaštićen od ekstremnih vremenskih uvjeta i da ne radi u poplavljenim područjima.	kerti szivattyút csak olyan környezetben használja, amely alkalmas a használatra. Győződjön meg arról, hogy védve van a szélsőséges időjárási viszonyoktól, és ne használja elárasztott területeken.
Halten Sie Kinder und Haustiere von der Pumpe fern, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.	Keep children and pets away from the pump to avoid accidents and injuries.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la pompe pour éviter les accidents et les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla pompa per evitare incidenti e lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de pomp om ongelukken en letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños y mascotas alejados de la bomba para evitar accidentes y lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od čerpadla, abyste předešli nehodám a zraněním.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od pumpe kako biste izbjegli nezgode i ozljede.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od pumpe kako biste izbjegli nezgode i ozljede.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a szivattyútól.
Stellen Sie die Pumpe auf eine stabile und ebene Fläche, um Vibrationen und ein Kippen der Pumpe zu vermeiden. Sorgen Sie dafür, dass sie nicht in direktem Kontakt mit dem Boden steht, um Schmutzansammlung zu vermeiden.	Place the pump on a stable and level surface to avoid vibrations and tipping of the pump. Make sure it is not in direct contact with the ground to avoid accumulation of dirt.	Placer la pompe sur une surface stable et plane pour éviter les vibrations et le basculement de la pompe. Assurez-vous qu'il n'est pas en contact direct avec le sol pour éviter l'accumulation de saleté.	Posizionare la pompa su una superficie stabile e piana per evitare vibrazioni e ribaltamento della pompa. Assicurarsi che non sia a diretto contatto con il pavimento per evitare accumuli di sporco.	Plaats de pomp op een stabiele en vlakke ondergrond om trillingen en kantelen van de pomp te voorkomen. Zorg ervoor dat het niet in direct contact staat met de vloer om vuilophoping te voorkomen.	Coloque la bomba sobre una superficie estable y plana para evitar vibraciones y vuelcos de la bomba. Asegúrese de que no esté en contacto directo con el suelo para evitar la acumulación de suciedad.	Čerpadlo umístěte na stabilní a rovný povrch, aby nedocházelo k vibracím a převrácení čerpadla. Ujistěte se, že není v přímém kontaktu s podlahou, aby se zabránilo hromadění nečistot.	Postavite pumpu na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli vibracije i prevrtanje pumpe. Pazite da nije u izravnom kontaktu s podom kako biste izbjegli nakupljanje prljavštine.	Postavite pumpu na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli vibracije i prevrtanje pumpe. Pazite da nije u izravnom kontaktu s podom kako biste izbjegli nakupljanje prljavštine.	Helyezze a szivattyút stabil és sima felületre, hogy elkerülje a vibrációt és a szivattyú felborulását. Ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen közvetlenül a padlóval, hogy elkerülje a szennyeződés felhalmozódását.
Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich der Not-Aus-Schalter befindet und wie er zu bedienen ist, um die Pumpe im Notfall schnell ausschalten zu können.	Make sure you know where the emergency stop switch is located and how to operate it so you can quickly turn off the pump in an emergency.	Assurez-vous de savoir où se trouve l'interrupteur d'arrêt d'urgence et comment l'utiliser pour arrêter rapidement la pompe en cas d'urgence.	Assicurati di sapere dove si trova l'interruttore di arresto di emergenza e come usarlo per spegnere rapidamente la pompa in caso di emergenza.	Zorg ervoor dat u weet waar de noodstopchakelaar zich bevindt en hoe u deze kunt gebruiken om de pomp in geval van nood snel uit te schakelen.	Asegúrese de saber dónde está el interruptor de parada de emergencia y cómo usarlo para apagar rápidamente la bomba en caso de emergencia.	Ujistěte se, že víte, kde je nouzový vypínač a jak jej použít k rychlému vypnutí čerpadla v případě nouze.	Provjerite znate li gdje se nalazi prekidač za hitno zaustavljanje i kako ga koristiti za brzo isključivanje crpke u hitnim slučajevima.	Provjerite znate li gdje se nalazi prekidač za hitno zaustavljanje i kako ga koristiti za brzo isključivanje crpke u hitnim slučajevima.	Győződjön meg arról, hogy hol van a vészleállító kapcsoló, és hogyan kell használni a szivattyú gyors leállításához vészhelyzetben.
Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Tauchpumpe mit der Spannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt. Verwenden Sie gegebenenfalls einen geeigneten Spannungswandler oder Adapter.	Make sure that the voltage of the submersible pump matches the voltage of your power supply. If necessary, use a suitable voltage converter or adapter.	Assurez-vous que la tension de la pompe submersible correspond à la tension de votre alimentation. Si nécessaire, utilisez un convertisseur de tension ou un adaptateur approprié.	Assicurati che la tensione della pompa sommersa corrisponda alla tensione della tua alimentazione. Se necessario, utilizzare un convertitore o un adattatore di tensione adeguato.	Zorg ervoor dat de spanning van de pomp overeenkomt met de spanning van uw stroomvoorziening. Gebruik indien nodig een geschikte spanningsomvormer of adapter.	Asegúrese de que el voltaje de la bomba sumergible coincide con el voltaje de su fuente de alimentación. Si es necesario, utilice un convertidor o adaptador de voltaje adecuado.	Ujistěte se, že napětí ponorného čerpadla odpovídá napětí vašeho napájecího zdroje. V případě potřeby použijte vhodný měnič napětí nebo adaptér.	Provjerite odgovara li napon potopne pumpe naponu vašeg napajanja. Ako je potrebno, koristite odgovarajući pretvarač napona ili adapter.	Provjerite odgovara li napon potopne pumpe naponu vašeg napajanja. Ako je potrebno, koristite odgovarajući pretvarač napona ili adapter.	Győződjön meg arról, hogy a búvárszivattyú feszültsége megegyezik a tápegység feszültségével. Ha szükséges, használjon megfelelő feszültség átalakítót vagy adaptert.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ISC GmbH

Eschenstraße 6, 94405 Landau an der Isar, Deutschland

info@einhell.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28198952									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie die Tauchpumpe von brennbaren Materialien, Dampf oder anderen potenziell gefährlichen Umgebungen fern, um das Risiko eines Brandes oder einer Explosion zu minimieren.	To minimize the risk of fire or explosion, keep the submersible pump away from flammable materials, steam or other potentially hazardous environments.	Pour minimiser le risque d'incendie ou d'explosion, gardez la pompe submersible à l'écart des matériaux inflammables, de la vapeur ou de tout autre environnement potentiellement dangereux.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, tenere la pompa sommergibile lontana da materiali infiammabili, vapore o altri ambienti potenzialmente pericolosi.	Om het risico op brand of explosie te minimaliseren, dient u de pompelpomp uit de buurt van brandbare materialen, stoom en andere potentieel gevaarlijke omgevingen te houden.	Para minimizar el riesgo de incendio o explosión, mantenga la bomba sumergible alejada de materiales inflamables, vapor u otros entornos potencialmente peligrosos.	Abyste minimalizovali riziko požáru nebo výbuchu, udržujte ponorné čerpadlo mimo dosah hořlavých materiálů, páry nebo jiného potenciálně nebezpečného prostředí.	Kako biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, držite potopnu pumpu dalje od zapaljivih materijala, pare ili drugih potencijalno opasnih okruženja.	Kako biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, držite potopnu pumpu dalje od zapaljivih materijala, pare ili drugih potencijalno opasnih okruženja.	A tűz- és robbanásveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a búvárszivattyút gyúlékony anyagoktól, gőztől vagy más potenciálisan veszélyes környezettől.
Überprüfen Sie regelmäßig die Tauchpumpe auf Verschleiß, Leckagen oder andere Anomalien. Führen Sie bei Bedarf Wartungsarbeiten durch oder lassen Sie die Pumpe von einem Fachmann überprüfen.	Regularly check the submersible pump for wear, leaks or other abnormalities. If necessary, carry out maintenance or have the pump checked by a specialist.	Vérifiez périodiquement la pompe submersible pour déceler toute usure, fuite ou autre anomalie. Si nécessaire, effectuez des travaux d'entretien ou faites vérifier la pompe par un professionnel.	Controllare periodicamente la pompa sommersa per usura, perdite o altre anomalie. Se necessario, eseguire lavori di manutenzione o far controllare la pompa da un professionista.	Controleer de pompelpomp periodiek op slijtage, lekkages of andere afwijkingen. Voer indien nodig onderhoudswerkzaamheden uit of laat de pomp door een vakman controleren.	Revise periódicamente la bomba sumergible en busca de desgaste, fugas u otras anomalías. Si es necesario, realice trabajos de mantenimiento o haga revisar la bomba por un profesional.	Pravidelně kontrolujte, zda ponorné čerpadlo nevykazuje opotřebení, netěsnosti nebo jiné abnormality. V případě potřeby proveďte údržbu nebo nechte čerpadlo zkontrolovat odborníkem.	Povremeno provjerite ima li potopne pumpe istrošenosti, curenja ili drugih abnormalnosti. Ako je potrebno, obavite radove na održavanju ili neka pumpu provjeri stručnjak.	Povremeno provjerite ima li potopne pumpe istrošenosti, curenja ili drugih abnormalnosti. Ako je potrebno, obavite radove na održavanju ili neka pumpu provjeri stručnjak.	Rendszeresen ellenőrizze a búvárszivattyút kopás, szivárgás vagy egyéb rendellenességek szempontjából. Ha szükséges, végezzen karbantartási munkákat, vagy ellenőriztesse szakemberrel a szivattyút.
Stellen Sie sicher, dass das abgepumpte Wasser sicher abfließen kann und keine Überflutungen oder Schäden in der Umgebung verursacht.	Make sure that the pumped water can drain away safely and does not cause flooding or damage to the surrounding area.	Assurez-vous que l'eau pompée peut s'écouler en toute sécurité et ne provoque pas d'inondations ou de dommages à la zone environnante.	Assicurarsi che l'acqua pompata possa defluire in modo sicuro e non causi allagamenti o danni all'area circostante.	Zorg ervoor dat het opgepompte water veilig kan wegstromen en geen overstromingen of schade aan de omgeving veroorzaakt.	Asegúrese de que el agua bombeada pueda drenar de manera segura y no cause inundaciones ni daños al área circundante.	Ujistěte se, že čerpaná voda může bezpečně odtékat a nezpůsobuje zaplavení nebo poškození okolí.	Uvjerite se da ispumpana voda može sigurno otecati i da ne uzrokuje poplave ili štetu na okolnom području.	Uvjerite se da ispumpana voda može sigurno otecati i da ne uzrokuje poplave ili štetu na okolnom području.	Ügyeljen arra, hogy a szivattyúzott víz biztonságosan el tudjon folyni, és ne okozzon elöntést vagy károkat a környező területen.
Heben Sie wichtige Dokumente, elektronische Geräte und Wertsachen über Hochwasserniveau auf oder bringen Sie sie an einen sicheren Ort.	Keep important documents, electronic devices and valuables above flood level or move them to a safe place.	Conservez les documents importants, les appareils électroniques et les objets de valeur au-dessus du niveau d'inondation ou déplacez-les dans un endroit sûr.	Conserva documenti importanti, dispositivi elettronici e oggetti di valore al di sopra del livello delle inondazioni o spostali in un luogo sicuro.	Bewaar belangrijke documenten, elektronische apparaten en waardevolle spullen boven het overstromingsniveau of verplaats ze naar een veilige locatie.	Mantenga los documentos importantes, dispositivos electrónicos y objetos de valor por encima del nivel de inundación o trasládelos a un lugar seguro.	Uchovávejte důležité dokumenty, elektronická zařízení a cennosti nad úrovní povodně nebo je přesuňte na bezpečné místo.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	A fontos dokumentumokat, elektronikus eszközöket és értékeket az árvízszint felett tartsa, vagy helyezze biztonságos helyre.
Achten Sie darauf, dass Sie ausreichende Vorräte an Trinkwasser und nicht verderblichen Lebensmitteln für den Fall einer Überschwemmung haben.	Make sure you have adequate supplies of drinking water and non-perishable food in case of flooding.	Assurez-vous de disposer de suffisamment d'eau potable et de denrées non périssables en cas d'inondation.	Assicurati di avere scorte adeguate di acqua potabile e cibo non deperibile in caso di alluvione.	Zorg voor voldoende drinkwater en niet-bederfelijk voedsel voor het geval er een overstroming plaatsvindt.	Asegúrese de contar con suministros adecuados de agua potable y alimentos no perecederos en caso de una inundación.	Ujistěte se, že máte dostatečné zásoby pitné vody a trvanlivých potravin pro případ povodní.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Ügyeljen arra, hogy megfelelő mennyiségű ivóvízzel és nem romlandó élelmiszerral rendelkezzen árvíz esetére.